



REF. 07588

Picadora

Picadora
Choppre
Hachoir



IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L / F-43389675
MADE IN CHINA

EDM garantiza todos sus productos declinando toda responsabilidad frente a daños originados por una incorrecta instalación / uso de sus artículos.

EDM dá garantia a todos os seus produtos, declinando toda respon-

sabilidade por danos originados por utilização / instalação incorrecta dos seus productos.

EDM guarantees all its products declines all responsibility for damages caused by improper installation / use of its articles.


EDM garantit tous ses produits, déclinant toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un mauvais usage ou d'une installation incorrecte de ses articles.

2
AÑOS
GARANTÍA

ES

INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 *Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:*

INFORMACIÓN GENERAL

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- Este aparato ha sido concebido solamente para USO DOMÉSTICO y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.

- Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

SEGURIDAD

PARA UTILIZAR ESTE APARATO CON SEGURIDAD, ES ACONSEJABLE SEGUIR LOS CUATRO PUNTOS SIGUIENTES:

1. Espere a que la cuchilla se detenga antes de extraer la tapa.
2. Desenchufe el aparato después de cada uso.
3. Nunca coloque alimentos líquidos ni con salsa en el recipiente para alimentos sólidos.
4. Nunca sumerja el cuerpo del motor en agua ni en el lavavajillas.

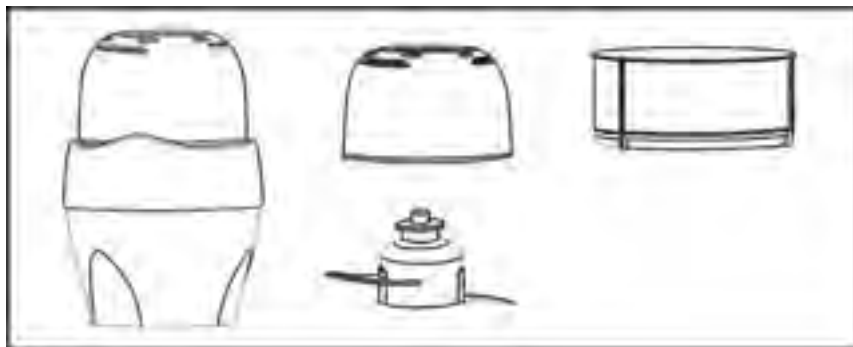
IMPORTANTE

LA CUCHILLA ESTÁ FABRICADA EN ACERO RESISTENTE Y ESTÁ MUY AFILADA. TENGA MUCHO CUIDADO AL MANEJARLA.

COLOCACIÓN DE LA CUCHILLA***Desenchufe el aparato***

Fije la cuchilla en el eje central del recipiente de la picadora y presione la pieza superior blanca.

La cuchilla queda bloqueada en esta posición y el aparato se puede usar de forma segura cuando escucha el clic que indica que está bien colocada. Para retirar la cuchilla, presione el botón blando al tiempo que tira de la cuchilla hacia arriba.

**INSTRUCCIONES DE USO**

1. Coloque el cuerpo del motor en su superficie de trabajo.
2. Después fije el recipiente en la parte superior.
3. Sitúe la cuchilla en el eje central del interior del recipiente de la picadora, ajústelo en su lugar presionando ligeramente la pieza blanca.
4. Coloque los ingredientes preparados en el recipiente.
5. Coloque la tapa.
6. Enchufe el aparato.
7. Presione la tapa de manera uniforme con la palma de la mano para hacer que la máquina entre en funcionamiento.
8. Para detener el aparato, deje de hacer presión sobre la tapa.
9. Espere a que la cuchilla se detenga antes de extraer la tapa.

10. Desconecte el aparato después de cada uso.
11. Para retirar la cuchilla, presione el botón blando al tiempo que tira de la cuchilla hacia arriba.

PARA OBTENER UNOS MEJORES RESULTADOS

La PICADORA funciona con una velocidad de 10.000 revoluciones por minuto y la función de la cuchilla es picar a la perfección, sin aplastar, los tejidos y fibras, al igual que hacen las picadoras de carne convencionales. De esta manera los alimentos conservan su humedad, valor nutricional y sabores naturales.

La PICADORA permite preparar:

Alimentos duros, incluidos:

Frutas y frutos secos: almendras, nueces, castañas, manzanas, etc.

Quesos: Gruyere, holandés, cheddar, etc.

Verduras duras: Zanahorias, apio, etc.

Pan, pan de molde.

Alimentos blandos, incluidos:

Verduras: col, lechuga, rábanos, cebollas, champiñones, acederas, perifollo, ajo, chalotas, etc.

Carne: todo tipo de carne cruda y cocinada, gruesa o fina. Incluso la carne más correosa como nudillos, pescuezo, corazón, caza... se cortará fina y limpiamente.

Pescado crudo o cocinado: bacalao, anchoas, gambas.

NOTA: Evite procesar alimentos duros como la nuez moscada, azúcar o alimentos con jugo como tomates, peras, melocotones, o ingredientes que necesitan molerse mucho como granos de café o de trigo. Nunca coloque alimentos líquidos ni con salsa en el recipiente de la picadora.

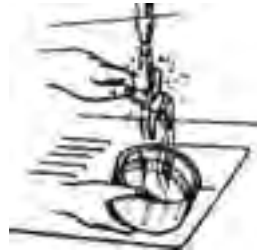


CONSEJOS PARA USAR EL APARATO

1. No deje el aparato enchufado cuando no esté en uso. Desconéctelo después de su uso.
2. Los alimentos deben cortarse en dados de 1 pulgada. Retire los huesos de las piezas.
3. No llene el recipiente en exceso (sobre la mitad) cuando procese carne.
4. La PICADORA funciona con gran rapidez, así que levante la tapa con frecuencia para ver el estado de los alimentos al picarse. Para obtener comida muy picada, despegue los alimentos con la espátula y extiéndala por todo el recipiente.
5. Presione la tapa de manera uniforme con la palma de la mano para hacer que la máquina entre en funcionamiento.
- 6 Cuando pulse la tapa, si el aparato no funciona, asegúrese de que los alimentos no atascan la parte interior de la tapa que presiona el recipiente.
7. Después de un uso prolongado, la cuchilla pierde el filo. Cámbiela cuando sea necesario.

LIMPIEZA

Cuando termine de usar el aparato, desenchúfelo.
Retire la cuchilla y ponga el recipiente bajo el grifo.
Limpie la tapa y el recipiente de la misma manera.
Sólo puede lavarse en el lavavajillas el recipiente.
El cuerpo del motor nunca debe sumergirse.
Simplemente limpie el eje centrar y el
cuerpo del motor con un paño húmedo.
Vuelva a colocar el recipiente, las cuchillas y la tapa.
El aparato estará listo para usar de nuevo.



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

El periodo de garantía es de 24 meses desde la fecha de compra y cubre todos los fallos del fabricante en cuanto a material y calidad. Esta garantía se aplica únicamente si se han seguido las instrucciones de uso, y queda anulada en caso de que se haya forzado el aparato o se haya usado de forma indebida e inadecuada, o si lo ha reparado una persona no autorizada.


LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

**EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD
DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.**

PT

INSTRUÇÕES DE USO

MANUAL DE INSTRUÇÕES

 *Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:*

INFORMAÇÃO GERAL

- Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- A embalagem esta formada por plásticos e outros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.

- Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque eléctrico.
- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/eléctrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.
- Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores. Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

SEGURANÇA

PARA UTILIZAR ESTE APARELHO COM SEGURANÇA, DEVERÁ RESPEITAR AS QUATRO INDICAÇÕES ABAIXO:

1. Antes de tirar a tampa, espere até às lâminas terminarem de rodar.
2. Após cada utilização, desligue o aparelho da tomada.
3. Nunca coloque qualquer líquido ou alimento sumarento no recipiente destinado a alimentos sólidos.
4. Nunca coloque a unidade do motor dentro de água ou na máquina de lavar louça.

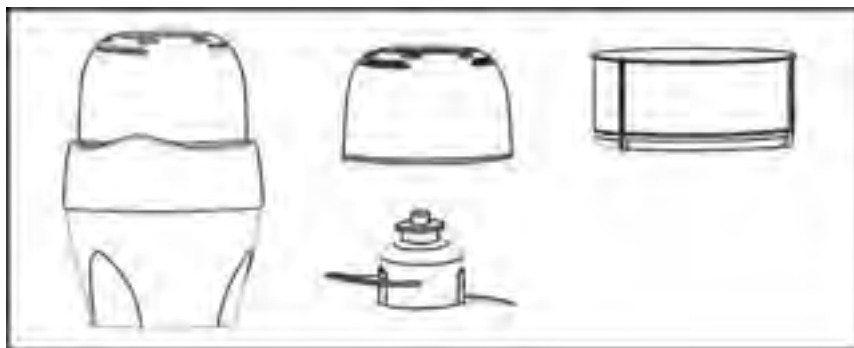
IMPORTANTE

**AS LÂMINAS SÃO EM AÇO RESISTENTE E SÃO MUITO AGUÇADAS.
TENHA CUIDADO AO MANUSEÁ-LAS.**

COLOCAR AS LÂMINAS***Desligue o aparelho***

Coloque a lâmina no eixo central, no interior do recipiente da picadora, e pressione a peça superior branca.

Quando ouvir o som das lâminas a prender, é sinal de que estão bem fixadas e o aparelho pode ser usado de forma segura. Para retirar as lâminas, pressione o botão branco ao mesmo tempo que puxa as lâminas para cima.

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

1. Coloque a unidade do motor na superfície de trabalho.
2. A seguir, encaixe o recipiente por cima dele.
3. Coloque as lâminas no eixo central, no interior do recipiente da picadora. Fixe bem, pressionando ligeiramente a peça branca.
4. Coloque os ingredientes preparados no interior do recipiente.
5. Coloque a tampa.
6. Ligue o aparelho à corrente eléctrica.
7. Para colocar o aparelho em funcionamento, pressione a tampa uniformemente, com a palma da mão.
8. Para parar o aparelho, deixe de fazer pressão sobre a tampa.

9. Antes de tirar a tampa, espere até às lâminas terminarem de rodar.
10. Após cada utilização, desligue o aparelho.
11. Para retirar as lâminas, pressione o botão branco ao mesmo tempo que puxa as lâminas para cima.

PARA MELHORES RESULTADOS

O PROCESSADOR funciona a uma velocidade de 10.000 rotações por minuto e o objectivo da lâmina é picar na perfeição, sem esmagar e triturar tecidos e fibras, como no caso das picadora de carne tradicional. Assim, os alimentos mantêm a sua humidade, valor nutricional e paladar natural.

O PROCESSADOR permite preparar:

Alimentos duros, incluindo:

Frutos: amêndoas, nozes, castanhas-do-brasil, maçãs, etc.

Queijo: Gruyére, holandês, cheddar, etc.

Vegetais duros: cenoura, aipo, etc.

Pão, pão francês.

Alimentos macios, incluindo:

Vegetais: couve, alface, rabanetes, cebolas, cogumelos, azeda, cerfólio, alho, chalotas, etc.

Carne: todos os tipos de carne cozinhada ou crua, gorda ou

magra. Mesmo a carne mais dura, como rabadilha, pescoço, coração, caça... ficará perfeitamente picada.

Peixe cru ou cozinhado: bacalhau, anchovas, camarões.

NOTA: Evite processar alimentos duros, tal como noz-moscada ou açúcar, bem como alimentos sumarentos, como tomate, pêra, pêssego, ou ainda ingredientes que necessitem de ficar finamente moídos, tal como trigo ou grãos de café. Nunca coloque qualquer líquido ou alimento sumarento no recipiente da picadora.



ALGUNS CONSELHOS PARA UTILIZAR O APARELHO

1. Quando não está a ser utilizado, não deixe o aparelho ficar ligado à corrente. Desligue depois de utilizar.
2. Os alimentos deverão ser cortados em cubos com 2,50 cm. Os ossos deverão ser removidos de todas as peças de carne.
3. Não encha demasiado o recipiente com carne (mais ou menos até meio).
4. O PROCESSADOR da picadora trabalha muito rápido, pelo que deverá levantar a tampa frequentemente para confirmar se os ingredientes estão na consistência desejada. Para obter alimentos finamente picados, solte-os com a espátula e distribua-os uniformemente pelo recipiente.
5. Para colocar o aparelho em funcionamento, pressione a tampa uniformemente, com a palma da mão.
6. Se o aparelho não funcionar quando pressiona a tampa, confirme se não existe algum pedaço de alimento colado no rebordo interior da tampa que faz pressão sobre o recipiente.
7. Após uso prolongado, as lâminas perdem capacidade de corte, por isso, não hesite em trocá-las tão regularmente quanto necessário.

LIMPEZA

Quando terminar de usar o aparelho, desligue-o da corrente eléctrica. Retire as lâminas e passe-as por água corrente. Lava a tampa e o recipiente da mesma forma. Apenas o recipiente poderá ir à máquina de lavar loiça. A unidade do motor nunca deverá ser colocada dentro de água. Passe simplesmente um pano húmido pelo eixo central e pela unidade do motor. Volte a colocar o recipiente, as lâminas e a tampa no lugar. O aparelho está pronto a ser utilizado de novo.



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA


O período de garantia é de 24 meses a contar da data de compra e cobre todos os defeitos de fabrico, no que se refere ao material e à qualidade. Esta garantia aplica-se apenas se tiverem sido seguidas as instruções de utilização, sendo anulada em caso de o aparelho ter sido forçado ou se este tiver sido utilizado de forma indevida e inadequada, ou se tiver sido reparado por uma pessoa não autorizada.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

EN

INSTRUCTION MANUAL**SECURITY INSTRUCTIONS**

 *Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:*

GENERAL INFORMATION

- Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.

- Keep the device out of the reach of children under 8 years.
 - Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
 - Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- Never handle the power cord with wet hands.
- The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

SAFETY

IN ORDER TO OPERATE THIS APPLIANCE SAFELY, IT IS ADVISABLE TO FOLLOW THE FOLLOWING POINTS:

1. Wait until the blade has stopped revolving before removing the cover.
2. Unplug the appliance after each use.
3. Never place any liquid or juicy food in the container.
4. Never immerse the motor body into the water or dish-washer.

IMPORTANT

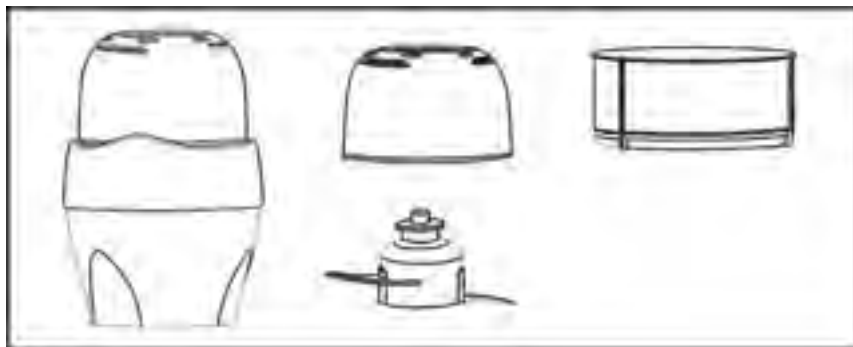
**THE CUTTER IS MADE OF HARDWEARING STEEL AND IS VERY SHARP.
BE VERY CAREFUL WHEN HANDLING THE BLADES.**

FITTING THE CUTTER***Unplug the appliance***

Fix the cutter on the central spindle inside the chopping container, and press the white Nupper part.

The cutter is locked into position and the appliance is safe to use when you hear the blades click into position.

To remove the cutter, press the white button while pulling the blades upwards.

**INSTRUCTIONS FOR USE**

1. Place the motor body on your working surface.
2. Then fix the container on top.
3. Position the blades on the central axle inside the chopper container, click into position by slightly pressing the white part.
4. Place the prepared ingredients in the container.
5. Put the cover on.
6. Connect the appliance to the main supply.
7. Press down the cover evenly with the flat of the hand to bring the machine into operation.
8. To stop the appliance, release the pressure on the cover.
9. Wait until the blade has stopped revolving before removing the cover.
10. Disconnect the appliance after each use.

11. To remove the blades, press the white button while pulling the blades upwards.

FOR THE BEST RESULTS

The PROCESSOR operates at speed of 10,000 revolutions per minute, and the action of the blade is to chop cleanly- not to crush and bruise tissue and fibres as is the case with the conventional mincer. Thus, food keep their moisture, nutritious value and natural flavour.

The PROCESSOR will prepare:

Hard foods including:

Fruits: almonds, walnuts, brazils, apples, etc.

Cheese: Gruyere, dutch, cheddar, etc.

Hard vegetables: carrots, celery, etc.

Bread, french toast

Soft foods including:

Vegetables: cabbage, salad, radishes, onions, mushrooms, sorrel, chervil garlic, shallots, etc.

Meat: all kinds of raw and cooked meat, fat or lean. Even the toughest meat such as knuckle, neck, heart, game...will be chopped finely and cleanly.

Raw or cooked fish: cod, anchovy, prawn.

REMARK: Avoid precrossing hard foods like nutmeg, sugar, nor juicy foods like tomatoes, pears, nor ingredients which need to be finely ground such as coffee beans or wheat. Never place any liquid or juicy foods in the chopping container.



A FEW HINTS TO USE THE APPLIANCE

1. Do not leave the appliance plugged in when not in use. Disconnect after use. Pieces of foods should be cut into 1 inch. cubes. Bones should be removed from any piece.
2. Do not fill the container too full (about half full) of meat.
3. The PROCESSOR chopper works very quickly, so lift the lid frequently to see how finely the ingredients have been chopped. To obtain very finely chopped food, unstick the food with the spatula and spread it evenly into the container.
5. Press down the cover evenly with the flat of the hand to bring the machine into operation.
6. When pressing the cover, if the appliance does not operate, ensure that pieces of food are not stuck on the inner edge of the cover which presses into the container.
7. After a long usage, the cutter loses its edge, so do not hesitate to change it as often as necessary.

CLEANING

When you have finished using the appliance, disconnect from the main supply. Remove the cutter and hold it under a running tap. Clean the cover and the container in the same way. Only the container can be placed into a dish-washer. The motor body must never be immersed. Simply wipe the central spindle and the motor body with a damp cloth. Replace the container, the blades and the cover. The appliance is ready to be used again.



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

The warranty period is 24 months from the date of purchase and covers all manufacturer's failures regarding material and quality. This warranty applies only if the instructions for use have been followed, and it is voided if the device has been forced or used improperly, or if it has been repaired by an unauthorized person.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

**THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT
INSTALLATION OF THE APPLIANCE.**

FR

MODE D'EMPLOI

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure . Pour réduire le risque d'incendie , d'électrocution ou de blessure , gardez les instructions suivantes à l'esprit :

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Avant de mettre l'appareil en service , lisez attentivement les instructions suivantes . Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment .
- Après avoir enlevé l'emballage , vérifiez que l'appareil est en bon état , et si vous avez des doutes , ne l'allumez pas .
- Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil .
- Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport .
- L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux . Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants . Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée , en respectant les lois de protection de l'environnement .
- Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins , telles qu'une installation commerciale , industrielle ou toute autre installation non résidentielle .
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide .
- Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer .
- Notice d'utilisation . Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques , sensorielles ou mentales sont réduites , ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance , sauf si elles ont pu bénéficier , par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité , d'une surveillance ou

- d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil .
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans .
 - Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil .
 - Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement . Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire .
 - Si le cordon d'alimentation est endommagé , il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution .
 - Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire , ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil .

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA) . La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique .
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer .
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable .
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur , telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud . Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants .
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées .
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie , une électrocution ou des blessures graves .
- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur . Ne l'utilisez jamais à l'extérieur .

SEGURIDAD

AFIN DE FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ , IL EST CONSEILLÉ DE SUIVRE LES POINTS SUIVANTS :

- 1 . Attendez que la lame ait cessé de tourner avant de retirer le couvercle .
- 2 . Débranchez l'appareil après chaque utilisation .
- 3 . Ne placez jamais d'aliments liquides ou juteux dans le récipient .
- 4 . Ne plongez jamais le corps du moteur dans l'eau ou le lave-vaisselle .

IMPORTANT

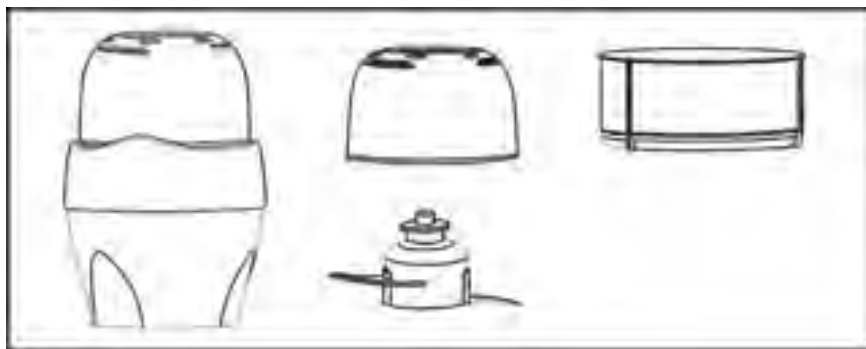
**LE COUPEUR EST FAIT D'ACIER DUR ET EST TRÈS TRANCHANT .
SOYEZ TRÈS PRUDENT LORS DE LA MANIPULATION DES LAMES .**

MONTAGE DE LA COUPE***Desenchufe el aparato***

Débranchez l'appareil .

Fixez le couteau sur la broche centrale à l'intérieur du récipient à hacher et appuyez sur le blanc partie supérieure .

Le couteau est verrouillé en position et l'appareil est sûr à utiliser lorsque vous entendez les lames cliquer en position . Pour retirer le couteau , appuyez sur le bouton blanc tout en tirant les lames vers le haut .

**MODE D'EMPLOI**

- 1 . Placez le corps du moteur sur votre surface de travail .
- 2 . Fixez ensuite le récipient sur le dessus .
- 3 . Positionnez la lame sur l'axe central à l'intérieur du récipient du hachoir , enclenchez-la en place en appuyant légèrement sur la pièce blanche .
- 4 . Placez les ingrédients préparés dans le récipient .
- 5 . Remettez le couvercle .
- 6 . Branchez l'appareil .
- 7 . Appuyez uniformément sur le couvercle avec la paume de votre main pour la machine entre en service .
- 8 . Pour arrêter l'appareil , relâchez la pression sur le couvercle .
- 9 . Attendez que la lame s'arrête avant de retirer le couvercle .

10. Débranchez l'appareil après chaque utilisation .
11. Pour retirer la lame , appuyez sur le bouton doux tout en tirant la lame vers le haut .

POUR OBTENIR DE MEILLEURS RÉSULTATS

Le CHOPPER fonctionne à une vitesse de 10 000 tours par minute et le la fonction de la lame est de hacher finement , sans écraser , les tissus et les fibres , tout comme les hachoirs à viande conventionnels . De cette façon , la nourriture conserve son hydratation , sa valeur nutritive et ses saveurs naturelles .

Le CHOPPER permet de préparer :

Aliments durs , notamment :

Fruits et noix : amandes , noix , châtaignes , pommes , etc .

Fromages : gruyère , néerlandais , cheddar , etc .

Légumes durs : carottes , céleri , etc .

Pain , pain tranché .

Aliments mous , y compris :

Légumes : chou , laitue , radis , oignons , champignons , oseille , cerfeuil , ail , échalotes , etc .

Viande : toutes sortes de viandes crues et cuites , épaisses ou fines . Même la viande la plus rugueuse comme les phalanges , le cou , le cœur , le gibier ... sera coupée fin et propre .

Poissons crus ou cuits : cabillaud , anchois , crevettes .

REMARQUE : Évitez de transformer des aliments durs comme la muscade , le sucre ou des aliments juteux comme les tomates , les poires , les pêches ou les ingrédients qui doivent être moulus comme les grains de café ou le blé . Ne mettez jamais d'aliments liquides ou en sauce dans le récipient du hachoir .

CONSEILS D'UTILISATION DU DISPOSITIF

1. Ne laissez pas l'appareil branché lorsqu'il n'est pas utilisé . Débranchez-le après utilisation .
2. Les aliments doivent être coupés en cubes de 1 pouce . Retirez les os des morceaux .
3. Ne remplissez pas trop le contenant (environ la moitié) lors du traitement de la viande .
4. LE HACHOIR fonctionne très rapidement , alors soulevez le couvercle fréquemment pour voir l'état des aliments lorsqu'ils sont hachés . Pour obtenir des aliments très hachés , décollez les aliments avec la spatule et étalez-les dans le récipient .
5. Appuyez uniformément sur le couvercle avec la paume de votre main pour la machine entre en service .
6. Lorsque vous appuyez sur le couvercle , si l'appareil ne fonctionne pas , assurez-vous que les aliments ne se coincent pas à l'intérieur du couvercle qui appuie sur le récipient .
7. Après une utilisation prolongée , la lame perd son tranchant . Changez-le chaque fois nécessaire .

NETTOYAGE

Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil , débranchez-le de l'alimentation principale . Retirez le cutter et tenez-le sous un robinet qui coule . Nettoyez le couvercle et le récipient de la même manière . Seul le conteneur peut être placé dans un lave-vaisselle . Le corps du moteur ne doit jamais être immergé . Essuyez simplement la broche centrale et le moteur corps avec un chiffon humide . Remettez le récipient , les lames et le couvercle en place . L'appareil est prêt à être utilisé encore .



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE , il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur . Pour plus d'informations , contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit .



GARANTIE

La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat et couvre tous les défauts du fabricant en termes de matériel et de qualité . Cette garantie s'applique uniquement si les instructions d'utilisation ont été suivies , et est annulée si l'appareil a été altéré ou utilisé de manière inapproprié et incorrecte ou s'il a été réparé par une personne non autorisée .

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL .